

constant4

18993, 18989

SK Návod na použitie



VETIS

Partner chovateľov



1. Bezpečnostné predpisy

1.1 Všeobecné informácie

Tieto bezpečnostné predpisy obsahujú základné informácie, ktoré sa musia dodržiavať pri inštalácii, prevádzke a údržbe. Všetky osoby pracujúce na zastrihávači si musia prečítať návod na obsluhu. Návod na obsluhu musí byť trvalo k dispozícii na mieste používania stroja.

1.2 Odkazy na fotografie



Tento symbol s číslom obrázka odkazuje na príslušný obrázok na chlopni návodu na obsluhu.

1.3 Základné bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte právne predpisy o pravidelných prehliadkach.

Dodržiavajte aj predpisy o priemyselnej bezpečnosti.

1.3.1 Napájanie

Zástrčku zasúvajte len do správne nainštalovaných zásuviek. Chybná elektrická inštalácia môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo skrat. Zásuvky by mali byť vybavené prúdovým chráničom (FI). Dodržiavajte príslušné miestne predpisy. Úkony údržby a čistenia vykonávajte až po vytiahnutí zástrčky. Nikdy nenechávajte stroj bez dozoru, keď je zapojený do zásuvky. Strihanie zvierat je prípustné len vtedy, ak sa deti nachádzajú mimo miesta strihania. Strojek neukladajte v dosahu detí!

1.3.2 Povinnosť údržby a servisu

Na strihanie nikdy nepoužívajte poškodený stroj. Povoľte to len autorizovanému technickému personálu opraviť kryt alebo poškodený elektrický kábel.

1.3.3 Žiarenie

Skúška strihača spĺňa základné požiadavky na ochranu podľa harmonizovaných európskych noriem smernice EHS.

1.3.4 Zostávajúce riziká

Upozornite nás na prevádzkové nebezpečenstvá a riziká, ktoré sa nevyskytujú priamo pri pri strihaní zvierat. To platí aj pre ohrozujúce technické závady.

1.4 Požiadavky užívateľa

Dodržiavajte pokyny uvedené v tejto príručke, aby ste zaistili bezpečné používanie zastrihávača.

- Používateľ si prečítal návod na obsluhu a porozumel mu alebo mu odborník vysvetlil obsluhu a upozornil ho na riziká.
- Používateľ má skúsenosti so strihaním zvierat. Strihač by nemali používať deti a slabé osoby (bez superzraku).

2. Určené použitie

2.1 Plánovaný účel

Strihač je určený výlučne na strihanie oviec alebo lám. Akékoľvek iné použitie, najmä na ľuďoch, je výslovne zakázané.

2.2 Technické údaje

Typové označenie:Constanta4-S
Napätie:230 V AC
Výkon motora:400 W
Frekvencia:50/60 Hz
Rozmery (Š/V/L):6 x 10 x 34 cm
Hmotnosť bez kábla:1510 kg
Hladina akustického tlaku:87 dB (A)
Počet zdvihov:2400/ min
Trieda ochrany:II

Pracovné podmienky

Maximálna teplota okolia:0 - 40° C
Maximálna vlhkosť vzduchu:10 - 90 % (relatívna)

2.3 Vybavenie

1 strihač so strihacou hlavou, 1 sada strihacích nožov (namontovaných), 1 fľaša oleja SAE 30 HD (100 ml), 1 skrutkovač, 1 návod na obsluhu a 1 úložný kufrík

3. Úvodné uvedenie do prevádzky

3.1 Kontrola a návod na obsluhu

Nevhodné používanie elektrických zariadení, najmä zariadení na chov zvierat, je nebezpečné! Preto pred spustením stroja dodržiavajte nasledujúce opatrenia na predchádzanie nehodám.

- Nikdy nezapínajte stroj bez správne namontovaných svorkových štítkov - Údaje o voltoch na typovom štítku musia zodpovedať sieťovému napätiu. Stroj sa smie prevádzkovať len na striedavý prúd - Zabráňte akémukoľvek kontaktu s pohyblivými nožmi - Pred údržbou vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky! Nedotýkajte sa oblasti nožov, ani keď je stroj vypnutý, pokiaľ je stroj pripojený k zdroju prúdu - Stroj vždy umiestnite na suchý povrch a skladujte v suchých priestoroch - Zabráňte akémukoľvek kontaktu so strojom, ktorý je v kontakte s kvapalinami. Nikdy nepripínajte mokré zvieratá. Kvapaliny, ktoré prenikli do stroja, znižujú elektrickú izoláciu. Hrozí bezprostredné nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo skratu. Stroj čistite len suchou handričkou a maliarskou kefou alebo štetcom - Kábel ležiaci na podlahe sa môže zachytiť a byť nebezpečný. Pred pripnutím kábel opatrne a bezpečne položte. Zabráňte tomu, aby sa pripájací kábel zastrihávača prekrútil alebo zamotal. Zabezpečte, aby zvieratá nestáli na kábli, nechodili po ňom a nezachytávali sa oň. Kábel udržiavajte mimo horúcich povrchov. Nikdy nenamotávajúte kábel okolo strojčeka. Môže to mať za následok poškodenie izolácie a pretrhnutie kábla. Kábel pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený - Pred vytiahnutím zástrčky zo siete nastavte vypínač stroja do polohy vypnuté (obr. 1, poz. 1, pozícia 0) - Nepoužívajte poškodené nože s odlomenými zubami. používajte len ostré nože. Používajte len originálne nože na strihanie - Nikdy nevkladajte predmet do otvoru stroja. Hluk stroja môže rušiť zvieratá. Kopnutie alebo váha zvieratá môže mať za následok značné poranenia. Preto zvieratá dostatočne fixujte. - Zvieratá strihajte len vtedy, keď k miestu strihania nemajú prístup nepovolane osoby - Zvieratá strihajte len v dobre vetraných miestnostiach a nikdy nie v blízkosti výbušných materiálov.

Tieto bezpečnostné pokyny sa musia dodržiavať vo všetkých prípadoch!

- Kábel ležiaci na podlahe sa môže zachytiť a byť nebezpečný. Pred pripnutím kábel opatrne a bezpečne položte. Zabráňte tomu, aby sa pripájací kábel zastrihávača prekrútil alebo zamotal. Zabezpečte, aby zvieratá nestáli na kábli, nechodili po ňom a nezachytávali sa oň. Kábel udržiavajte mimo horúcich povrchov. Nikdy nenamotávajúte kábel okolo strojčeka. Môže to mať za následok poškodenie izolácie a pretrhnutie kábla. Kábel pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený - Pred vytiahnutím zástrčky zo siete nastavte vypínač stroja do polohy vypnuté (obr. 1, poz. 1, pozícia 0) - Nepoužívajte poškodené nože s odlomenými zubami. používajte len ostré nože. Používajte len originálne nože na strihanie - Nikdy nevkladajte predmet do otvoru stroja. Hluk stroja môže rušiť zvieratá. Kopnutie alebo váha zvieratá môže mať za následok značné poranenia. Preto zvieratá dostatočne fixujte. - Zvieratá strihajte len vtedy, keď k miestu strihania nemajú prístup nepovolane osoby - Zvieratá strihajte len v dobre vetraných miestnostiach a nikdy nie v blízkosti výbušných materiálov.

3.2 Správne nastavenie strihacích nožov

Pri uvedení do prevádzky ho nastavte takto:

Pred odstrihnutím: Pri vypnutom stroji (**obr. 1**). Po nasadení strihacieho noža otáčajte napínacou maticou, kým nepocítite znateľný opätovný odpor. Uistite sa, že kužele prítlačnej vidlice sa zhodujú s otvormi v hornom noži (**obr. 3, poz. 2**). Uistite sa, že hroty zubov horných nožov sú umiestnené približne 1,5 - 3,5 mm za vyleštenou plochou dolných nožov (**obr. 8**). Pred použitím nožnice naolejujte. Teraz môžete začať nožnice používať. Uvoľnite napínaciu maticu, až kým nožnice nebudú mať už takmer žiadny prtlak. Dôležité upozornenie: Horný nôž môže vypadnúť, ak je napínacia matica príliš otvorená. Pomaly ťahujte napínaciu maticu (**obr. 3, poz. 1, smer Z**), kým nezaznamenáte určitý odpor. Pokračujte v otáčaní napínacej matice o max. 1/8 otáčky. Začnite upínať. Ak strih nie je uspokojivý, napínaciu maticu trochu prestavte (**smer Z**). Dodané nožnice sú z výroby plne nastavené na strihanie.

Počas strihania: Nôžky príliš nenapínajte. Napínacia matica sa musí počas strihania z času na čas mierne dotiahnuť (max. 1/8 otáčky).

3.3 Správne olejovanie strihacích hláv

Najčastejšou chybou, ktorá spôsobuje neuspokojivý výsledok strihania a zahrievanie strihača, je nedostatočné mazanie. Lhký olejový film na strihacích nožoch je nevyhnutný na dosiahnutie optimálneho výsledku strihania, ako aj na zvýšenie životnosti strihacích nožov a stroja. Všetky ostatné pohyblivé časti strihacej hlavy musia byť tiež dobre namazané. **Každých 5 - 10 minút kvapnite olej na strihacie nože a do olejového otvoru strihacej hlavy (obr. 2), aby nedošlo k ich vyschnutiu.** Používajte len náš špeciálny olej do strihacích strojčekov.

3.4 Zapnutie/vypnutie

Posuvný spínač má dve polohy (**obr. 1, poz. 1 ukazuje polohu 0**)

Poloha 1: Stroj je zapnutý

Poloha 0: Stroj je vypnutý

Pred zapojením skontrolujte polohu spínača. Spínač musí byť v polohe 0. Posuvný spínač používajte len na zapnutie a vypnutie stroja.

3.5 Spínač ochrany motora pred poruchami

Ochranný spínač motora chráni strihač pred príliš veľkým mechanickým a elektrickým zaťažením. Strojček vypnete posuvným spínačom (**obr. 1, pozícia 0**), ak tlačidlo ochranného spínača motora (**obr. 1, poz. 2**) vyskočí (strojček sa zastaví). Okamžite odpojte zástrčku od elektrickej siete. Príčiny vyskočenia tlačidla ochranného spínača motora môžu byť: príliš silno napnuté strihacie nože, poškodený motor, zablokovaná strihacia hlava atď. Po krátkom vychladnutí je možné zasťahovať opäť spustiť ľahkým stlačením tlačidla ochrany motora, kým opäť nezacvakne.

4. Údržba

Pred začatím údržby stroj vypnite a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Pred prácou na nožniciach/vypínacej hlave vždy najprv odpojte napájaci zdroj. Nedotýkajte sa oblastí strihacích nožov, aj keď je stroj vypnutý, pokiaľ je strihač stále pripojený k zdroju prúdu.

4.1 Čistenie

Po skončení strihania utrite olej zo strojčeka, strihacej hlavy a strihacích nožov suchou handričkou a odstráňte chlpy suchou kefou alebo štetcom. Potom zľahka naolejujte všetky časti, aby ste zabránili hrdzaveniu. Upozorňujeme, že aj tie najmenšie hrdzavé škvrny výrazne zhoršujú strihanie alebo ho dokonca úplne znemožňujú.

4.2 Montáž strižných nožov

Súprava strihacích nožov sa skladá zo spodného a horného noža. Príslušné leštené nože (**obr. 6**) musia byť pri strihaní umiestnené nad sebou. Čepele sa zostavujú nasledovne: Uvoľnite napínicu skrutku (**obr. 3, poz. 1, smer A**) a umiestnite stroj na tvrdý povrch, pričom skrutky spodného noža musia smerovať nahor (**obr. 5**). Uvoľnite skrutky a vyberte opotrebované nože. Uistite sa, že nové strihacie nože sú čisté. Horný nôž nasadíte na kužeľ prítláčnej vidlice (**obr. 3, poz. 2**) a zľahka naolejujte leštené plochy. Potom medzi uvoľnené skrutky (**obr. 4**) zasuňte spodnú čepeľ, až kým sa nedotknú nastavovacích doštičiek. Teraz utiahnite skrutky spodného strižného noža. Otočte stroj tak, aby napínicia matica smerovala nahor. Uistite sa, že kužeľ prítláčnej vidlice zapadajú do otvorov horného noža (**obr. 3, poz. 2**). Uistite sa, že hroty zubov horných strihacích nožov sa nachádzajú približne 1,5 - 3,5 mm za vyleštenou plochou dolných strihacích nožov (**obr. 8**). Použitie originálnych nastavovacích doštičiek zabezpečuje optimálnu vzdialenosť medzi hornými a dolnými nožmi. Dbajte na to, aby spodný strihací nôž nebol šikmo. Po správnom nastavení nožov pevne utiahnite obe skrutky spodných nožnicových nožov (**obr. 5**).

4.3 Obrúsenie nožov

Správne nabrúsenie nožnicových nožov je možné len na špeciálnych strojoch a v špecializovanom odbore. Používajte len ostré nože nožnice. Vadné nože s odlomenými zubami alebo tupé nože sa musia vymeniť.

4.4 Čistenie uzáveru prívodu vzduchu

Kryty prívodu vzduchu sa nachádzajú na oboch zadných stranách pohonnej jednotky stroja. Vzduchové filtre na čistenie demontujte. Uchopte dutinu v kryte a vytlačte kryty prívodu vzduchu smerom dozadu (**obr. 7**). Vyfúknite filtračnú tkaninu v kryte prívodu vzduchu smerom dovnútra von. Vyrovnajte kryty na hornom okraji skrine pohonu a nasadte ich. Je nevyhnutné pravidelne čistiť vzduchové filtre, aby sa zabezpečilo dostatočné chladenie motora. Pri čistení vzduchového filtra dbajte na to, aby sa do stroja nedostali žiadne cudzie látky. Zastrihávač nikdy nepoužívajte bez vzduchového filtra.

4.5 Uloženie strihača

Medzi zastrihávaním vždy uchovávajte dobre vyčistený a namazaný zastrihávač v dodanom puzdre na suchom mieste, ktoré nie je prístupné deťom. Strojček nezapínajte, ak máte podozrenie, že sa doň mohli dostať tekutiny. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo skratu. Strojček dajte do servisu!

4.6 Čistenie strihacej hlavy

Po niekoľkých dňoch používania vyčistite hlavu zastrihávača. Demontujte strihacie dosky (**obr. 4-5**). Uvoľnite obe skrutky (**zoznam náhradných dielov poz. 22**) (**krížový skrutkovač Ph2 nie je súčasťou dodávky**) a odstráňte strihaciu hlavu z pohonnej jednotky. Teraz dôkladne vyčistite vnútorný priestor strihacej hlavy a ostatných komponentov pomocou kefy a štetca. Prevody na excentrickom hriadele namažte (**zoznam náhradných dielov poz. 17**) a na hnacej jednotke (**zoznam náhradných dielov poz. 37**) aspoň na 2 protilahlých miestach plastickým mazivom pre guľôčkové ložiská (**viskozita max. 80 mm²/s podľa DIN 51562 T1**) Po dôkladnej montáži namažte strihaciu hlavu podľa bodu 3.3.

5. Opravy

5.1 Úvod

Na ďalšej strane si môžete prečítať o opatreniach na riešenie problémov. Opatrenia na odstraňovanie porúch označené symbolom * smie vykonávať len oprávnený technický personál.

5.2 Zoznamy porúch

Pre opravu neuvedených porúch sa obráťte na autorizovaný servis.

Súčasti motora	Príčina	Odstraňovanie problémov
Motor nefunguje	Nie je aktuálny Chybný kábel Poškodené spínače alebo motor Vypnutý ochranný spínač motora	Skontrolujte zásuvku a poistku * Nehajte vymeniť v špecializovanej dielni * Nehajte vymeniť v špecializovanej dielni Zapnite ochranný spínač motora
Ochranný spínač motora sa vždy sám vypne	Poškodený rotor alebo pólový krúžok Zablokované lopatky Poškodený ochranný spínač motora Vzduchové filtre sú upchaté	* Nehajte vymeniť v špecializovanej dielni Opravte upchatie * Nehajte vymeniť v špecializovanom servise Vyčistite vzduchový filter
Motor sa zahrieva	Krytky prívodu vzduchu sú upchaté Príliš vysoké napätie strižných nožov	Vyčistite alebo vymeňte kryty prívodu vzduchu Uťahnite napínicu skrutku menej. Vymeňte nože, ak už potom nerezú
Motor beží veľmi pomaly	Poškodený rotor alebo pólový krúžok Uhlíková kefka sa opotrebovala	* Nehajte vymeniť v špecializovanej dielni * Nehajte vymeniť v špecializovanej dielni
Motor vibruje	Rotor beží nepravdivo Ložiská sú opotrebované Poškodené koleso ventilátora	* Nehajte vymeniť v špecializovanej dielni * Nehajte vymeniť v špecializovanej dielni * Nehajte vymeniť v špecializovanej dielni
Motor vydáva veľmi hlasné zvuky	- Chybné ložisko	* Nehajte vymeniť v špecializovanej dielni

Strihacia hlava	Príčina	Odstraňovanie problémov
Horná doska sa nepohybuje	Poškodený excentrický hriadeľ Poškodená prevodovka Poškodený excentrický valec	*Nehajte vymeniť v špecializovanom servise Vymeňte prevodovku Vymeňte excentrický valec a montážnu konzolu
Horná doska sa nepohybuje po celej kontaktnej ploche	Poškodený excentrický hriadeľ Poškodený excentrický valec	*Nehajte vymeniť v špecializovanej dielni Vymeňte excentrický valeček a montážnu konzolu
Čepele sa zle strihajú	- Horná a/alebo dolná čepeľ sú tupé - čepele neboli dobre naostrené - Napätie nožnice je príliš nízke	* Nehajte čepele nabrúsiť v špecializovanej dielni * Nehajte čepele nabrúsiť v špecializovanej dielni Zvysšte napätie pomocou napínacej skrutky
Čepele nerezú	Chybná veľkosť valca Chybná tlačná tyč Opotrebovaná strihacia hlava Čepele sú tupé	Vymeňte veľkosť valca Výmena tlačný tyče * Výmena strihacej hlavy * Nehajte si v špecializovanom servise naostriť čepele
Hlava zastrihávača sa veľmi zahrieva	Príliš vysoké napätie strižnej čepele strižný nôž a/alebo excenter bez mazacieho filmu	Znížte napätie strižných nožov, prípadne ich prebrúste a premažte olejom SAE 30 HD

6. Ochrana životného prostredia a likvidácia

6.1 Úvod



Používateľ je zodpovedný za správnu likvidáciu nožnicových nožov a strihača po skončení ich životnosti. Dodržiavajte príslušné miestne predpisy. Spotrebič nelikvidujte spolu s domácim odpadom. V rámci smernice EÚ upravujúcej likvidáciu elektrických a elektronických spotrebičov spotrebič bezplatne prijímajú miestne zberné miesta odpadu alebo recyklačné strediská. Správna likvidácia zabezpečí ochranu životného prostredia a zabráni prípadnému škodlivému vplyvu na ľudí a životné prostredie.

6.2 Skupiny materiálov

Pohonnú jednotku odovzdajte na demontáž do špecializovaného servisu alebo do elektrotechnickej dielne vo vašom okolí.

Materiál	obsiahnuté v pozícii zoznamu náhradných dielov
Oceľ	1, 2, 5–14, 17, 20–26, 29–31, 34, 35, 37
Polyamidy	5, 15–17, 27, 28, 33, 36, 38
Mosadz	3, 4, 18, 19, 37
Hliník	3, 4, 37
Ostatné materiály	23–26, 28–31, 38

7. Záruka

V súlade s našimi všeobecnými obchodnými podmienkami poskytujeme na toto zariadenie **2-ročnú záruku na odstránenie škôd spôsobených materiálovými alebo výrobnými chybami.**

Záruka sa začína dňom nákupu.

Záruka sa nevzťahuje na:

- 1) Poškodenia spôsobené bežným opotrebovaním (opotrebované diely, protišmykové diely), kapacitným preťažením a nesprávnym používaním (nedodržanie návodu na obsluhu).
- 2) Škody spôsobené vyššou mocou alebo prepravou.
- 3) Poškodenie gumových častí, napríklad tých, ktoré sa nachádzajú v spojovacích vedeniach.

Záručné opravy sa vykonávajú len priamo vo výrobnom závode alebo v autorizovaných zmluvných servisoch!

Výrobca si vyhradzuje právo zamietnuť každú záručnú reklamáciu, ak bola porušená záruka.

Na tento účel je potrebné zmontované, zabalené zariadenie zaslať alebo priniesť späť na predajné miesto spolu s originálnym dokladom o kúpe a záručným listom. Riziko nesie odosielateľ. (Adresu nájdete na pečiatke predajcu).

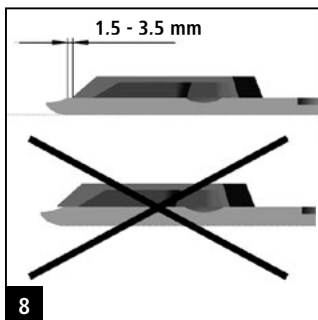
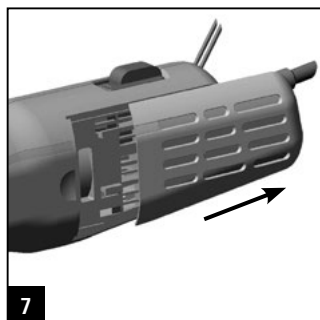
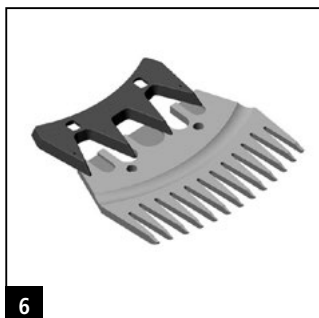
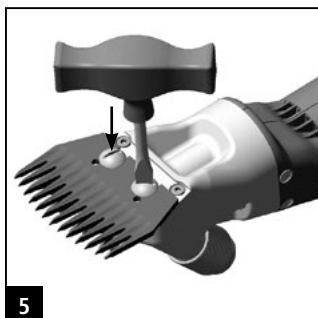
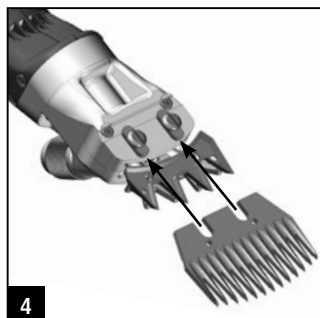
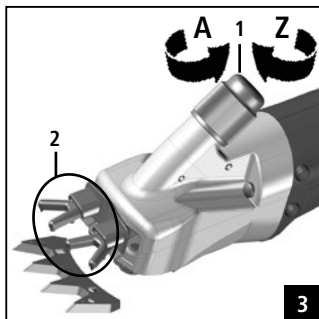
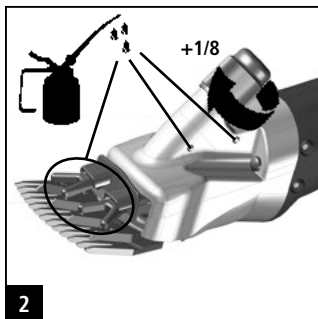
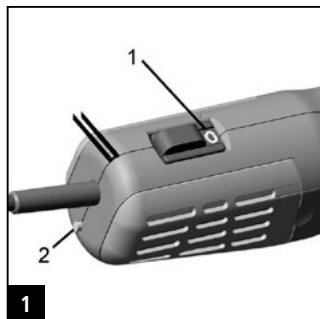
Čo najpresnejšie opíšte sťažnosť alebo obavu. **Náklady, ktoré vzniknú v dôsledku neoprávnených reklamácií, hradí vlastník zariadenia.**



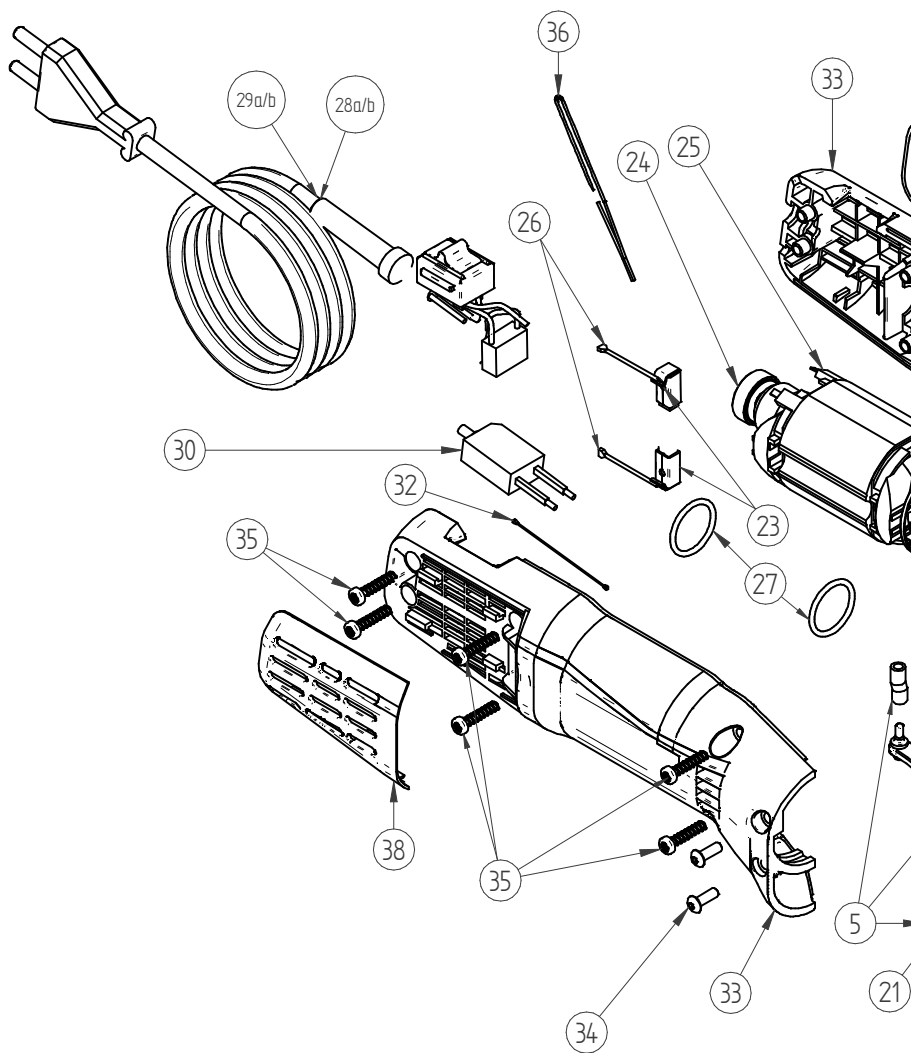
Vyhlasenie o zhode CE/UKCA

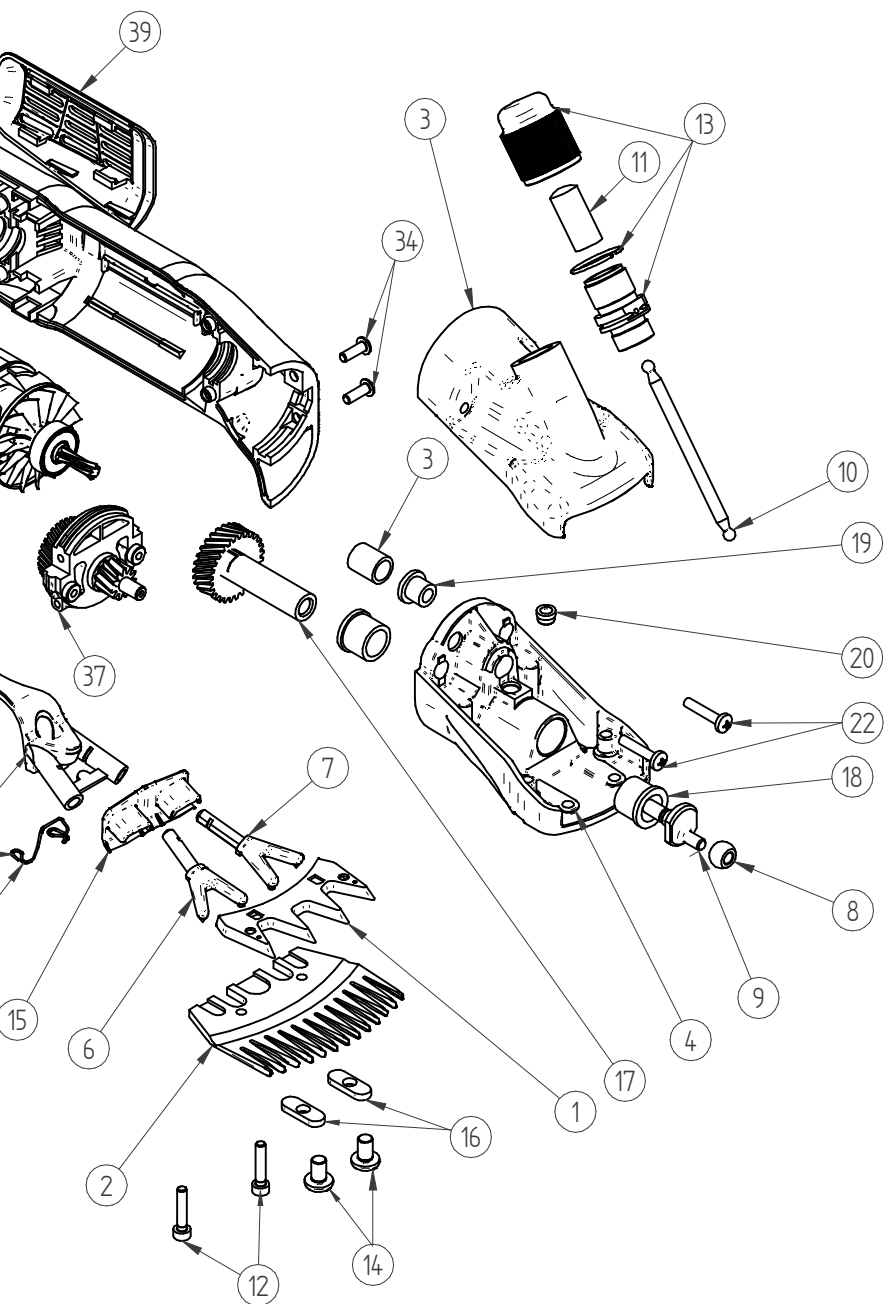
Spoločnosť VETIS s.r.o. týmto vyhlasuje, že výrobok/zariadenie opísané v tomto návode na použitie spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia a predpisy. Označenie CE/UKCA potvrdzuje zhodu so smernicami Európskej únie alebo príslušnými právnymi predpismi Spojeného kráľovstva. Vyhlasenie o zhode si môžete pozrieť na stránke: <http://www.vetis.sk> 18993.

9.



10.







VETIS Kráľovičové Kračany

Centrálny sklad a sídlo firmy
930 03 Kráľovičové Kračany 91
Tel.: 031/ 55 14 112

Mob: 0918/ 514 112

E-mail: vetis@vetis.sk